

Slovensko muzejsko društvo

vabi na

MUZEJ FORUM

v ponedeljek, 22. marca 2004 ob 10. 00 uri

v

Cankarjev dom, kongresni in kulturni center
Prešernova 10, Ljubljana
dvorana M 1

Tema

Evropska kultura – med strategijo in prakso
Povezovanje med Knjižnicami, Arhivi in Muzeji

sodelovali bodo

Ian Pigott – Evropska komisija, Luxemburg
Geoff Butters – Metropolitanska univerza, Manchester
Breda Karun – Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

Muzeoforum smo pripravili v sodelovanju z gospo *Bredo Karun*, nacionalno koordinatorko za Evropski projekt CALIMERA v Sloveniji

Muzeoforum vodi
Elizabeta Petruša Štrukelj

Predavanje bo iz angleščine prevajala *Neža Rojko*
Za dvig slušalk potrebujete osebni dokument.

VLJUDNO VABLJENI!

PROGRAM

Ponedeljek, **22.03.2004**

10.00 – 11.00: **Ian Pigot**: *Z roko v roki - kulturne ustanove v podporo prebivalcem*

11.10 – 12.00: **Breda Karun**: *KAM (Knjižnice, Arhivi, Muzeji) v Evropi,
S sodelovanjem do novih storitev*

12.00 – 12.30: odmor

12.30 – 13.30: **Geoff Butters**: *Pripovedovanje zgodb: vsakdo lahko prispeva k ohranjanju
kulturne dediščine*

13.30 – 14.00: odprti forum in pogovor

Evropska kultura - med strategijo in prakso Povezovanje med Knjižnicami, Arhivi in Muzeji

Ian Pigott

Predstavitev delovanja

Ian Pigot se je pridružil Evropski komisiji v Luxemburgu leta 1973. Začel je z delom na več let trajajočem projektu razvoja večjezikovnih orodij za vzpostavitev in koordiniranje tehnološkega sistema za prevode v kombinaciji 17 jezikov. Od leta 1993 je delal na oddelku za knjižnice in dediščino, kjer je posebno pozornost posvetil raziskovanju razvoja informacijskih in komunikacijskih tehnologij za vzpostavitev uporabniku prijaznih uslug s podporo knjižnic, muzejev in arhivov. V zadnjem času je v okviru programa Tehnologije informacijske družbe razvil strategijo, osredotočeno na dediščino v širšem pomenu besede, obenem je koordiniral vseevropsko iniciativo za nacionalne knjižnice (takoimenovani TEL projekt, ki je z določeno infrastrukturo omogočil dostop do zbirk evropskih nacionalnih knjižnic). Za lokalne kulturne ustanove (PULMAN – public library, museum and archive network/mreža javnih knjižnic, muzejev in arhivov) je vzpostavil projekte za uporabo razvojnih tehnologij v lokalnih kulturnih okoljih.

Zavzeto podpira vlogo kulturnih organizacij pri izboljšanju kakovosti življenja, socialne vpetosti, izobraževanja in osebne rasti ter je aktivno vključen pri usmerjanju tovrstnega razvoja po vsej Evropi.

Pri enem od njegovih sedanjih projektov, TNT – The Neanderthales (Neandertalci), v sodelovanju s ključnimi predstavniki muzejskih raziskav o neandertalski vrsti, razvija sredstva in storitve za izboljššan dostop ter širšo uporabo na področju »inteligentne dediščine in turizma«.

Povzetek predavanja

Z roko v roki – kulturne ustanove v podporo prebivalcem

V prispevku bo predavatelj predstavil projekte s področja kulturne dediščine, ki potekajo v okviru raziskav Information Society Technologies (IST) pri Evropski komisiji, njihovega raziskovalnega in razvojnega programa. Posebna pozornost bo namenjena razvoju muzejske dejavnosti. V osrednji temi predavanja bo izpostavljeno, do katere mere so vseevropski projekti že začeli s procesom podpiranja bolj dosegljivih virov za strokovnjake kot tudi za občane ter kako bi se omenjeni programi lahko bolj učinkovito izvajali ne samo na nacionalni, ampak tudi na mednarodni ravni. V razpravi bodo rezultati projektov »Dediščina za vse« in nedavno opravljenih raziskav predstavljeni kot osnova za razvoj visoko dostopnih interaktivnih in umetniško kreativnih storitev za prebivalce.

Breda Karun*Predstavitev delovanja*

Breda Karun je po stroki profesorica slovenščine in primerjalne književnosti, od leta 1981 do 2003 je bila zaposlena v Knjižnici Otona Župančiča, kjer je sodelovala pri uvajanju in koordiniranju servisov za posebne skupine uporabnikov in novih storitev v KOŽ, vodila je projekt avtomatizacije, sodelovala v različnih ekspertnih komisijah pri pripravi novih programskih rešitev v okviru sistema COBISS. Vodila je nekaj nacionalnih projektov na področju knjižnične dejavnosti v splošnih knjižnicah. Od leta 1996 je bila nacionalna koordinatorka za projekte Open Society Institute – Regional Library Project, Pri mednarodnih projektih PULMAN (2000/2002), PULMAN-XT (2001/2002) in CALIMERA (2003/2005) je tudi članica Projektnega odbora.

V okviru projektov na razpis Open Society Instituta, Knjižnica kot družbeno središče je na Poljskem, v Latviji, Rusiji in Bolgariji izvajala evaluacijo projektov na terenu.

S svojimi prispevki je bila večkrat gostja na mednarodnih konferencah in tudi vodja delavnic. Objavlja v domačih in tujih strokovnih publikacijah.

Od začetka leta 2004 je zaposlena v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani kot koordinatorka dejavnosti osrednjih območnih knjižnic.

*Povzetek predavanja***KAM (Knjižnice, Arhivi, Muzeji) v Evropi, S sodelovanjem do novih storitev**

V prispevku bo avtorica povzela trende evropske kulturne politike, ki v ospredje postavljajo sodelovanje med knjižnicami, arhivi in muzeji, posebej pri zbiranju, ohranjanju in promociji kulturne središčine.

Ključni razvojni dokument prehoda v informacijsko družbo, ki ga je sprejela tudi Slovenija, Akcijski načrt e-Evropa + postavlja osnove, ki bodo omogočale, da Evropa v naslednjem desetletju postane najbolj konkurenčno in dinamično, na znanju temelječe gospodarstvo v Evropi. Eden od ciljev Akcijskega načrta je bogatitev digitalnih vsebin, dostopnih vsem državljanom preko svetovnega spleta. S tem je povečana dostopnost in zmanjšana socialna izključenost nekaterih skupin prebivalstva.

Knjižnice, arhivi in muzeji imajo s svojimi bogatimi vsebinami v okviru programov Evropske komisije veliko možnosti, da z uporabo sodobne tehnologije predstavijo svoje vsebine in dejavnosti javnosti.

V predavanju bodo predstavljeni povzetki nekaterih pomembnejših evropskih programov in nekaj uspešnih, že izvedenih projektov.

Dva od njih, v katerih je sodelovala tudi Slovenija, sta PULMAN in CALIMERA.

V Sloveniji ni tradicije povezovanja knjižnic, arhivov in muzejev. Nekaj posameznih poskusov je v preteklosti že bilo, vendar niso dali pomembnejših rezultatov.

O možnostih povezovanja je bilo spregovorjeno na posvetovanju splošnih knjižnic

»Sodelovanje in partnerstvo – lokalno, globalno« lani v Kranjski gori, namen organizatorjev pa je, da tovrstna srečana pripeljejo tudi do skupnih projektov.

Geoff Butters*Predstavitev delovanja*

Geoff Butters se je sprva ukvarjal z raziskovalnim delom na področju ocenjevanja storitev in programskega razvoja projektov, ki se nanašajo na elektronsko informacijske storitve. Prvi projekt, s katerim se je ukvarjal je bil projekt »BIBDEL – Knjižnice brez zidov: razširjanje knjižničnih uslug oddaljenim uporabnikom«. Projekt je vzpodbudil vrsto konferenc z omenjeno temo, ki se sedaj odvijajo v Grčiji vsako drugo leto in so namenjene razpravam o izboljšanju uporabe knjižničnega gradiva in informacij z namenom širitve znanja med prebivalstvom, v njihovem lokalnem okolju, na delu ali doma.

V projektu PRIDE so razvili dostop do iskanih informacij s pomočjo interneta, projekt z imenom Evropska mreža o staranju in etnični pripadnosti je vzpostavila možnosti izmenjave znanja na omenjeno temo. Obenem je delal na vrsti projektov za področje visokega šolstva v Veliki Britaniji: AGORA, gradnja hibridnega knjižničnega demonstratorskega sistema; NewsAgent for Libraries, ustvarjanje elektronsko naravnanih storitev za knjižnice in informacijske usluge za strokovnjake; Nacionalna agencija za raziskovanje odkritij, namenska študija, ki je pripomogla k ustanovitvi programa DNER (UK HE's Distributed National Electronic Resource); EDNER, evaluacija projekta DNER, predvsem razvoj Portala.

V zadnjem času se ponovno usmerja k delu na področju projekta COINE (Cultural Objects In Network Environments), v okviru Evropske komisije.

*Povzetek predavanja****Pripovedovanje zgodb: vsakdo lahko prispeva k ohranjanju kulturne dediščine***

Projekt COINE (Cultural Objects In Network Environments) je raziskovalni in razvojni projekt, delno finančno podprt s strani Evropske komisije za informacijsko družbeno tehnologijo (IST). Osnovna ideja pri projektu COINE je, da bi pomagali knjižnicam, arhivom in muzejem ter drugim kulturnim ustanovam najti nove poti pri navezavi stikov z uporabniki. COINE bo omogočal ljudem, da bodo pripovedovali lastne zgodbe in ustvarjali lastne razstave. Otroci bodo za zapisovanje in pripovedovanje družinskih zgodb lahko uporabljali slike, besedila in artefakte. Odrasli bodo za pripoved o svojem življenju lahko uporabili ustne vire, fotografije, video in podobe pisnih dokumentov. Vsako zgodbo bo mogoče deliti z drugimi zgodbami in avtorji bodo svoje zgodbe lahko povezali z zgodbami drugih. Primer scenarija COINE zgodbe je mogoče najti tudi tukaj.

Projekt COINE poteka od marca 2002 in se bo zaključil avgusta 2004. V okviru projekta so bila razvita potrebna strukturna orodja, okolja pa zasnovana na World Wide Web-bazi, ki omogoča širitev in uporabo na lokalnem, regionalnem, nacionalnem in internacionalnem področju. Uporaba projekta je bila preizkušena in uporabljena v različnih kulturnih okoljih po Evropi, tako med šolskimi otroci kot tudi skupinami odraslih.

Projekt COINE je dosegljiv na domači strani: <http://www.uoc.edu/in3/coine/>